

Abide With Me

And now, . . . abide in Him, that when He shall appear we may have confidence,
and not be ashamed . . . — I John 2:28

EVENTIDE

Henry F. Lyte

William H. Monk

1 日 已 西 沉， 求 主 與 我 同 住； 黃 昏 將 近， 求
2 浮 生 若 夢， 在 世 光 陰 似 箭； 福 祿 榮 華 皆
3 無 論 何 時， 我 願 與 主 同 住； 若 無 主 佑， 惡
4 主 若 同 住， 仇 敵 我 不 畏 懼； 危 險 難 難， 我
5 我 臨 終 日， 求 主 寶 架 引 路； 光 照 幽 暗， 指

1 A - bide with me - fast falls the e - ven - tide; The dark - ness deep - ens -
2 Swift to its close ebbs out life's lit - tle day; Earth's joys grow dim, its
3 I need Thy pres - ence ev - ery pass - ing hour; What but Thy grace can
4 I fear no foe, with Thee at hand to bless; Ills have no weight and
5 Hold Thou Thy cross be - fore my clos - ing eyes; Shine thru the gloom and

1 主 勿 往 他 處； 我 甚 困 苦， 並 無 一 友 相
2 易 隨 時 變 處 遷； 眼 前 一 切， 正 如 花 間 曉
3 魔 無 法 驅 除； 誰 能 如 主， 領 我 行 走 天
4 無 須 再 家 憂 慮； 死 亡 陰 府， 權 勢 只 是 過
5 明 天 家 之 途 途； 晨 光 一 現， 世 上 幻 景 全

1 Lord, with me a - bide; When oth - er help - ers fail and com - forts
2 glo - ries pass a - way; Change and de - cay in all a - round I
3 foil the temp - ter's power? Who like Thy - self my guide and stay can
4 tears no bit - ter - ness; Where is death's sting? where, grave, thy vic - to -
5 point me to the skies; Heaven's morn - ing breaks and earth's vain shad - ows

1 助； 無 能 無 友， 求 主 與 我 同 住。
2 露； 惟 主 不 變， 求 主 與 我 同 住。
3 路？ 不 論 陰 晴， 求 主 與 我 同 住。
4 度； 主 必 得 勝， 因 求 主 與 我 同 住。
5 無； 或 生 或 死， 求 主 與 我 同 住。 阿 門。

1 flee, Help of the help-less, O a - bide with me.
2 see; O Thou who chang - est not, a - bide with me.
3 be? Through cloud and sun - shine, O a - bide with me.
4 ry? I tri - umph still if Thou a - bide with me.
5 flee; In life, in death, O Lord, a - bide with me. A-men.